

31
32
23

Amtsblatt

Donnerstag,
10. August 2023

Gesetzsammlung

Ausführungsbestimmungen zur Vereinbarung über die Fischerei im Vierwaldstättersee. Nachtrag	1098
Reglement über die Eignungsprüfung der Notarinnen und Notare. Publikation durch Verweis	1099

Departemente

Betreibung und Konkurs	1100
Registrierte arbeitslose Personen	1109
Berufs- und Weiterbildung	1110
Sanierung und Erweiterung Psychiatrie Obwalden, Sarnen: Ausschreibung BKP 224.0 Bedachungsarbeiten inkl. Rückbau, Blitzschutz und Glaseinbauten	1116
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1119

Gerichte

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	1123
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1131



Ausführungsbestimmungen zur Vereinbarung über die Fischerei im Vierwaldstättersee

Nachtrag vom 26. Juni 2023

Die Fischereikommission Vierwaldstättersee

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 651.311 (Ausführungsbestimmungen zur Vereinbarung über die Fischerei im Vierwaldstättersee vom 4. Juni 2008) (Stand 1. Juni 2017) wird wie folgt geändert:

§ 13 Abs. 2 (neu), Abs. 3 (neu)

² Das Mitführen oder Verwenden von Echolotgebern mit Live-Sonar-Technologie, die geeignet sind, Bewegungen der Fische in Echtzeit darzustellen, ist verboten.

³ Die kantonalen Fischereifachstellen können Ausnahmen vom Mitführen und/oder Verwendungsverbot, insbesondere für wissenschaftliche Untersuchungen, zulassen.

II.

Der Nachtrag tritt am 1. September 2023 in Kraft.

Sarnen, 26. Juni 2023

Fischereikommission Vierwaldstättersee
Der Präsident: Christian Arnold, Regierungsrat
Der Geschäftsführer: Peter Ulmann, Leiter
Abteilung Natur, Jagd und Fischerei

Reglement über die Eignungsprüfung der Notarinnen und Notare. Publikation durch Verweis

In der elektronischen Gesetzesdatenbank (www.ow.ch → Gesetzessammlung) wird gemäss Art. 11 des Publikationsgesetzes das Reglement über die Eignungsprüfung der Notarinnen und Notare vom 31. Juli 2023 (GDB 210.351) aufgenommen. Das Reglement tritt am 11. August 2023 in Kraft und ersetzt das Reglement über die Prüfung der Notare im Kanton Obwalden vom 13. November 1998.

Sarnen, 31. Juli 2023

Notariatskommission

Finanzdepartement

Steuerverwaltung. Mitteilung der Eröffnung von diversen Verfügungen

Herr Kurt Schäfer, geboren 28.09.1960, mit Aufenthalt im Ausland, wird hiermit öffentlich mitgeteilt, dass bei der Steuerverwaltung Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, diverse Verfügungen zur Abholung bereit liegen.

Die Verfügungen gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 183 Abs. 2 StG und Art. 116 Abs. 2 DBG) und die Rechtsmittelfrist von 30 Tagen beginnt zu laufen. Bei deren unbenutztem Ablauf erwachsen die Verfügungen in Rechtskraft.

Sarnen, 10. August 2023

Steuerverwaltung Obwalden

Sicherheits- und Sozialdepartement

Strassenverkehr. Signalisation und Markierung eines rollstuhlgerechten Parkfeldes an der Pilatusstrasse, Sachseln

Die Signalisation «Parkieren gestattet» (SSV 4.17) mit dem Zusatz «Gehbehinderte» (SSV 5.14) inklusive entsprechende Bodenmarkierung für ein rollstuhlgerechtes Parkfeld auf dem Denner-Besucherparkplatz an der Pilatusstrasse, Sachseln, wird bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach,

6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 4. August 2023

Sicherheits- und Sozialdepartement

Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 23/064 und S 23/065)

Der Firma *IRCT GmbH, Tulpenweg 2, 6060 Sarnen* wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen sie ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Die Vorladungen zur Schlichtungsverhandlung konnten bisher nicht zugestellt werden und können bis am *Freitag, 25. August 2023* bei der Schlichtungsbehörde Obwalden nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Werden die Vorladungen innert Frist nicht abgeholt, gelten sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 28. Juli 2023

Präsident Schlichtungsbehörde

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Stadelmann Joel

Schuldner: Stadelmann Joel, Geburtsdatum: 26.10.1997, vormals Baumgartenstrasse 6, 6055 Alpnach Dorf

Gläubiger: CONCORDIA Versicherungen AG, CHE-101.503.037, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20232094 vom 12.05.2023

Forderungen:
CHF 110.30, Offene Prämienrechnung(en) VVG vom Januar 2023 bis Februar 2023
CHF 100.00, Bearbeitungskosten vom 12.05.2023
CHF 20.00, Mahnkosten vom 25.03.2023
Zusätzliche Kosten, Betreibungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum

Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Joel Stadelmann

Schuldner: Joel Stadelmann, Geburtsdatum: 26.10.1997, letzter bekannter Wohnort Baumgartenstrasse 6, 6055 Alpnach Dorf

Gläubiger: CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, CHE-205.091.703, Bundesplatz 15, 6003 Luzern

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20233149 vom 13.07.2023

Forderungen:
CHF 722.80 nebst Zins zu 5% seit 10.07.2023, offene Prämienrechnung(en) KVG vom Januar 2023 bis Februar 2023
CHF 100.00, Bearbeitungskosten vom 09.07.2023
CHF 20.00, Mahnkosten vom 25.03.2023
CHF 17.15, Zins bis 09.07.2023
Betreibungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB (03.08.2023) als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl you4change AG

Schuldner: you4change AG, CHE-115.673.496, Oberwilerstrasse 10,
6062 Wilen (Sarnen)

Gläubiger: Kanton Obwalden, 6060 Sarnen

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

Angaben zum Zahlungsbefehl:

Art der Schuldbetreibung: Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:

20231717 vom 21.04.2023

Forderungen:

CHF 4'753.40 nebst Zins zu 5% seit 20.04.2023

Kantons- und Gemeindesteuern 2019, Steuerrechnung vom 30.11.2022

CHF 200.00

Kosten/Gesetzliche Gebühren/Mahngebühren

CHF 159.00

Ausgleichszins

CHF 71.95

Aufgelaufener Zins Bis 19.04.2023

Zusätzliche Kosten:

Betreibungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach Art. 69 SchKG.

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB nach Art. 66 SchKG als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl you4change AG

Schuldner: you4change AG, CHE-115.673.496 , Oberwilerstrasse 10,
6062 Wilen (Sarnen)

Gläubiger: Kanton Obwalden, 6060 Sarnen

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

Angaben zum Zahlungsbefehl:

Art der Schuldbetreibung: Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:

20231718 vom 21.04.2023

Forderungen:

CHF 7'089.00 nebst Zins zu 4% seit 20.04.2023

Bundessteuer 2019, Steuerrechnung Vom 30.11.2022

CHF 120.00

Kosten/Gesetzliche Gebühren

CHF 85.85

Aufgelaufener Zins bis 19.04.2023

Zusätzliche Kosten:

Betreibungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach Art. 69 SchKG.

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB nach Art. 66 SchKG als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Jens Limacher

Schuldner: Jens Limacher, Geburtsdatum: 17.01.1987, unbekanntes Aufenthaltsort, letzter bekannter Wohnort: Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger: Kanton Obwalden, CHE-114.965.134, 6055 Alpnach Dorf

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug, R2420-S2409, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, Schweiz

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20233405 vom 24.07.2023

Forderungen:

CHF 479.25 nebst Zins zu 4% seit 20.07.2023, Bundessteuer 2020, Steuerrechnung vom 31.03.2022

CHF 35.60, aufgelauf. Zins bis 19.07.2023

CHF 60.00 Kosten/Gesetzl. Gebühren

Zusätzliche Betreuungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Ergänzende rechtliche Hinweise: Die Betreibung gilt mit Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Jens Limacher

Schuldner: Jens Limacher, Geburtsdatum: 17.01.1987, unbekanntes Aufenthaltsort, letzter bekannter Wohnort: Sonnmattstrasse 6, 6060 Sarnen

Gläubiger: Kanton Obwalden und Gemeinde Sarnen

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug, R2420-S2409, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, Schweiz

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20233406 vom 24.07.2023

Forderungen:

CHF 5'664.90 nebst Zins zu 5% seit 20.07.2023, Kantons- und Gemeinde-
steuern 2020, Steuerrechnung vom 31.03.2022

CHF 346.95, aufgelauf. Zins bis 19.07.2023

CHF 200.00 Kosten/Gesetzl. Gebühren/Mahngebühren

CHF 73.05 Ausgleichszins

Zusätzliche Betreuungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen For-
derungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung
oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege
geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Ver-
öffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schrift-
lich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum
Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben,
ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem
Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung
der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Ergänzende recht-
liche Hinweise: Die Betreibung gilt mit Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Jens Limacher

Schuldner: Jens Limacher, Geburtsdatum: 17.01.1987, unbekanntes
Aufenthaltes, letzter bekannter Wohnort: Sonnmattstrasse 6,
6060 Sarnen

Gläubiger: Kanton Obwalden und Gemeinde Sarnen

Vertreter: Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,
R2420-S2409, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, Schweiz

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20233407 vom 24.07.2023

Forderungen:

CHF 200.00 nebst Zins zu 5% seit 20.07.2023, Kantons- und Gemeinde-
steuern Busse 2020, Steuerrechnung vom 31.03.2022

CHF 12.25, aufgelauf. Zins bis 19.07.2023
CHF 120.00 Kosten/gesetzl. Gebühren/Mahngebühren
Zusätzliche Betreuungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Ergänzende rechtliche Hinweise: Die Betreibung gilt mit Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Jirasek Milos sel.*, geboren am 31. März 1949, wohnhaft gewesen in 6064 Kerns, Melchtalerstrasse 21, gestorben am 26. November 2022, liegt bis 10. September 2023 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Gisler Erna Therese sel.*, geboren am 20. September 1956, von Bürglen UR, wohnhaft gewesen in 6060 Ramersberg, Sonnhalde 7, gestorben am 8. Februar 2023, liegt bis 10. September 2023 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 10. August 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Liquidationsverfahrens

Das Liquidationsverfahren über die *Credo Invest AG* (CHE-475.038.129), Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 27. Juli 2023 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 31. Juli 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Liquidationsverfahrens

Das Liquidationsverfahren über die *Ursinho Racing & Café AG* (CHE-110.297.291), Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 27. Juli 2023 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 31. Juli 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *Dialius GmbH in Liquidation* (CHE-466.009.620), Hinterstocklistrasse 4, 6390 Engelberg, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 27. Juli 2023 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 31. Juli 2023

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Ausschreibung Strukturverbesserungsprojekt

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns, Sarnerstrasse 1, Kerns
Bauvorhaben: Sanierung Wandelenstrasse
Ort: Parzellen 200, 204, 206, 207, 208, 209, 211, 2264,
2565, Grundboden, Mösli, Wandelen, Bänischwand,
GB Kerns
Zone(n): Landwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Sarnen, 8. August 2023

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Ausgleichskasse Obwalden. Aufforderung zur Abholung

Neukom, Patrick, schweizer Staatsangehöriger, zur Zeit unbekanntem Aufenthalts, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Ausgleichskasse Obwalden, gestützt auf Art. 52 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) eine Schadenersatzverfügung betreffend PW Bau AG in Liq. erlassen hat. Diese Verfügung liegt zuhänden von Neukom, Patrick bei der Ausgleichskasse Obwalden auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation im Obwaldner Amtsblatt bei der Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Sarnen, 26. Juli 2023

Ausgleichskasse Obwalden

Ausgleichskasse Obwalden. Aufforderung zur Abholung

Neukom, Patrick, schweizer Staatsangehöriger, zur Zeit unbekanntem Aufenthalts, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Ausgleichskasse Obwalden, gestützt auf Art. 52 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) eine Schadenersatzverfügung betreffend Lichtmarkt AG in Liq. erlassen hat. Diese Verfügung liegt zuhänden von Neukom, Patrick bei der Ausgleichskasse Obwalden auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation im Obwaldner Amtsblatt bei der Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Sarnen, 26. Juli 2023

Ausgleichskasse Obwalden

Ausgleichskasse Obwalden. Aufforderung zur Abholung

Neukom, Patrick, schweizer Staatsangehöriger, zur Zeit unbekanntem Aufenthalts, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Ausgleichskasse Obwalden, gestützt auf Art. 52 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) eine Schadenersatzverfügung betreffend RAN Retail Switzerland GmbH in Liq. erlassen hat. Diese

Verfügung liegt zuhanden von Neukom, Patrick bei der Ausgleichskasse Obwalden auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt. Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation im Obwaldner Amtsblatt bei der Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Sarnen, 26. Juli 2023

Ausgleichskasse Obwalden

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Juli 198* (Vormonat 196) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *116 Personen* (Vormonat 119) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,5 Prozent (Vormonat 0,6 Prozent) (CH 7.2023 1,9; OW 7.2022 0,6; CH 7.2022 2,0)

(SECO, Pressedokumentation 8. August 2023)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 8. August 2023

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 10.00–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt an Maria Himmelfahrt 15. August geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 10. August 2023

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22311 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 21.11.2023 – 05.03.2024 8.30 – 13.00 Uhr
H 22313 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 14.09.2023 – 18.01.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 22315 Gartenbau 2. Teil Version 2023	Ming Daniela Donnerstags, 24.08.2023 – 19.10.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22320 Kleintierhaltung Version 2018	Willi Marcella Freitags, 25.08.2023 – 10.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22322 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 22.08.2023 – 07.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22325 Produktverarbeitung Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 24.08.2023 – 14.12.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 22327 Textiles Gestalten Version 2019	von Ah Ruth Montags, 16.10.2023 – 19.02.2024 18.00 – 21.15 Uhr
H 22330 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2021	von Ah Ruth Dienstags, 22.08.2023 – 12.12.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12410a Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 19.04.2024 – 17.05.2024 8.30 – 16.30 Uhr

H 12410b Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 24.05.2024 – 14.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12412 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 21.03.2024 – 27.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12413 Familie und Gesellschaft Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 11.01.2024 – 25.04.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12414 Gartenbau 1. Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 12.03.2024 – 25.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12419 Haushaltsführung Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 19.03.2024 – 04.06.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12421 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 01.02.2024 – 20.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12426 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchmann Susanne Freitags, 22.12.2023 – 22.03.2024 8.30 – 11.45 Uhr
Haus- und Landwirtschaftliche Kurse	
H 23263a Kräuter-/ Heilpflanzenkurs - Stärkung des Immunsystems	Baumgartner Heidi Freitag, 22.09.2023 19.00 – 21.30 Uhr
H 23263b Kräuter-/ Heilpflanzenkurs - Entspannungs-Öl herstellen	Baumgartner Heidi Samstag, 22.09.2023 9.00 – 11.30 Uhr
H 23263c Natürliche Weihnachtsfloristik	Ming Daniela Samstag, 02.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263d Beeren und Früchte 4x (kompletter Kurs)	Ming Daniela Freitags, 24.11.2023 – 16.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263e Beeren und Früchte - Theoretische Grundlagen	Ming Daniela Freitag, 24.11.2023 19.00 – 20.30 Uhr
H 23263f Beeren und Früchte - Pflege und Schnitarbeiten	Ming Daniela Samstag, 25.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263g Beeren und Früchte - Wildfrüchte und weitere Spezialitäten	Ming Daniela Freitag, 15.12.2023 19.00 – 20.30 Uhr
H 23263h Beeren und Früchte - Einführung in den Obstbaumschnitt, Grundlagen	Ming Daniela Samstag, 16.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263i Ab ins Glas und in die Flasche	Joller-Graf Barbara Dienstag, 05.09.2023 19.00 – 22.00 Uhr

H 23263j Farbenfrohe vegetarische Herbstküche	Joller-Graf Barbara Dienstag, 26.09.2023 18.00 – 22.00 Uhr
H 23263k Sauerkraut, Sauerrüben, Kimchi und Co.	Joller-Graf Barbara Dienstag, 17.10.2023 19.00 – 22.00 Uhr
H 23263l Brot mit langer Triebführung backen	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.11.2023 – 11.11.2023 19.00 – 21.00 Uhr
H 23263m Festliches Weihnachts-Menü.	Joller-Graf Barbara Freitag, 24.11.2023 18.00 – 22.00 Uhr
H 23263n Hagenbuttentag	Joller-Graf Barbara Samstag, 28.10.2023 10.00 – 16.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	27.09. – 22.11.2023 jeweils 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	--	------------

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	20.09.2023
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 19.45 Uhr

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22351	18.10. – 06.12.2023	Fr. 280.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 10. August 2023

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Museum Bruder Klaus Sachseln

Atelier im Garten: Bruno Estoppey und Miriam Geissdörfer

Die Obwaldner Kunstschaffenden Bruno Estoppey und Miriam Geissdörfer verlegen ihr Atelier für ein paar Tage in den Museumsgarten und geben Einblick in ihr künstlerisches Schaffen.

Datum	Freitag, 18. August – Sonntag, 20. August 2023
Ort	Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeit	11.00 – 17.00 Uhr

Garten offen – Verweilen. Spielen. Entwickeln.

Liegestühle, Picknick-Tische, Outdoor-Ateliers und ein gestalterischer Natur-Spielplatz – der Museumsgarten hinter dem Haus soll ein Ort der Begegnung und Erholung werden, für die Menschen aus Sachseln, aus Obwalden und ihre Gäste. Mitten im Dorf Sachseln gelegen hat der Garten das Potential, Ruhesuchende und gestalterisch Interessierte jeden Alters anzuziehen, die sich ohne Konsumzwang und ohne Eintritt zu zahlen im Museumsgarten aufhalten und unterhalten (lassen) können.

Datum ab 25. Juni 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Wechsausstellung Gestaltet! – Ausstellungsplakate und Zukunftsentwürfe

Grossformatig, auffällig und informativ – das Plakat gilt als Königsdisziplin im Grafikdesign und verknüpft seit jeher Informationen mit visuell ansprechender Gestaltung. «Gestaltet!» schaut zurück auf fast 50 Jahre Plakatgeschichte und zeigt Ausstellungsplakate des Museum Bruder Klaus von den Anfängen bis heute und wagt einen Blick in die Zukunft.

Datum 2. April–1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 2. April–1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen.

Datum 2. April – 1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Mittwoch ist Museumstag!

Jeden Mittwoch für Fr. 4.– statt Fr. 10.– ins Museum Bruder Klaus.

Freizeitzentrum Obwalden

Erlebnis Pilze mit Peter Kälin

Fr 25.08.2023 | 19.00 bis 22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 23-1-NE002

Erlebnis Pilze mit Peter Kälin

Fr 25.08.2023 | 19.00 bis 22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 23-1-NE005

Erlebnis Gin mit Reto Aufdermauer

Mi 30.08.2023 | 19.00 bis 21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 23-1-EG0012

Erfahrungsaustausch Pilze mit Peter Kälin

Fr 08.09.2023 | 16.00 bis 21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 23-1-NE001

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag–Freitag 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 10. August 2023

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Sanierung und Erweiterung Psychiatrie Obwalden, Sarnen. Ausschreibung BKP 224.0 Bedachungsarbeiten inkl. Rückbau, Blitzschutz und Glaseinbauten

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Hochbauamt, des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu den Bedachungsarbeiten inkl. Rückbau, Blitzschutz und Glaseinbauten für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen.

Verfahren

Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (SubmG, GDB 975.6) und der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB, GDB t975.61) im offenen Verfahren.

Das Beschaffungsvorhaben liegt im Staatsvertragsbereich und ist somit dem WTO-Übereinkommen GPA (Government Procurement Agreement) unterstellt (Ausnahme Aufträge im Rahmen der Bagatellklausel).

Sprache des Verfahrens

Das Vergabeverfahren sowie die Projektabwicklung erfolgt in deutscher Sprache.

Angaben zum Objekt und Bauvorhaben

Das prominente Psychiatriegebäude an der Brünigstrasse 183 wurde 1856 als Auftakt zu einer kontinuierlichen spitalgeschichtlichen Entwicklung am südlichen Dorfausgang von Sarnen erstellt und liegt auf dem Grundstück

des Kantonsspitals Obwalden. In seiner Geschichte wurde das Gebäude einige Male um- und angebaut, zuletzt 1972 im Rahmen einer Totalsanierung. Das Architekturbüro Sigrist Schweizer Architekten AG hat 2020 den öffentlichen Wettbewerb für die Sanierung und Erweiterung des denkmalgeschützten, viergeschossigen Gebäudes mit Unter- und Dachgeschoss sowie angrenzendem Park (geschützte Bäume) gewonnen. Dieses sieht erweiternde Anbauten und Dachausbauten vor. Das gesamte Gebäude wird in allen Bereichen ertüchtigt und die räumliche Aufteilung für optimale Betriebsabläufe angepasst. Die Psychiatrie wird durch die Luzerner Psychiatrie AG lups betrieben.

Gegenstand und Umfang der Ausschreibung

BKP 224.0 Bedachungsarbeiten inkl. Rückbau, Blitzschutz und Glaseinbauten: Die Arbeiten umfassen den Rück- und Neubau von Spenglerarbeiten für die Dachentwässerung und deren Anschlussbleche sowie die Deckungen und Bekleidungen aus Dünoblechen (u. a. Rückbau bestehende Liftüberfahrt oder neue Entlüftungen über Dach). Die bestehenden Dachfenster sind zurückzubauen. Im Weiteren gibt es eine neue, äussere Blitzschutzanlage. Das geneigte Hauptdach ist samt Unterkonstruktion neu einzudecken und es sind verglaste Einbauten zu versetzen. Das heutige 3. Obergeschoss wird mit einem Mansardendach verkleidet samt Lukarnen für die bestehenden Fensteröffnungen. Die neuen Anbauten erhalten ein extensiv begrüntes Flachdach (Ost) resp. ein Kiesdach (Nord). Der bestehende Anbau Süd hat ein ungedämmtes Kiesdach. Auf sämtlichen Dächern (Steil- und Flachdächern) sind Absturzsicherungen für den Unterhalt und die Kontrolle einzubauen. Details siehe Leistungsverzeichnis.

Eignungskriterien

- Personelle Leistungsfähigkeit
- Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

Zuschlagskriterien

- | <i>Zuschlagskriterien</i> | <i>Gewichtung</i> |
|-----------------------------------|-------------------|
| – Wirtschaftlichkeit des Angebots | 60 % |
| – Fachkompetenz und Qualität | 40 % |

Bezug der Ausschreibungsunterlagen

Die Submissionsunterlagen werden auf der Plattform www.plan-box.com aufgeschaltet. Ab Donnerstag, 10. August 2023, können sich Anbieter unter www.submissionsanzeiger.ch anmelden um die erforderlichen Zugangsdaten umgehend per E-Mail zu erhalten.

(Die persönlichen Zugangsdaten werden auch für die Fragenstellung sowie die Eingabe der Angebotsunterlagen – nebst der Eingabe in Papierform – benötigt).

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Begehung

Es findet keine Begehung statt.

Auskunft/Fragen

Auskunft wird ausschliesslich via die Funktion «Fragebeantwortung» auf der Plattform www.plan-box.com erteilt. Fragen sind bis Donnerstag, 31. August 2023, einzugeben.

Falls erforderlich, erfolgt die Beantwortung via Plattform in schriftlicher Form und wird direkt am Donnerstag, 7. September 2023, an alle Anbieter per E-Mail übermittelt.

Eingabe der Angebote

Das Angebot ist in *Papierform* bis spätestens Donnerstag, 21. September 2023, 16.00 Uhr (eingetroffen) an Kanton Obwalden, Hochbauamt, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen einzureichen *sowie* sind die Angebotsunterlagen auf der Plattform www.plan-box.com hochzuladen (upload).

Die Angebotsunterlagen sind in einem verschlossenen, neutralen Couvert mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Psychiatrie OW – BKP 224.0» einzureichen. Das Couvert kann persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden. Die Verantwortung für das rechtzeitige Eintreffen der Unterlagen liegt ausschliesslich bei den Anbietenden. Das Datum des Poststempels ist nicht massgebend.

Öffnungszeiten Montag–Freitag, 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

Angebotsöffnung (öffentlich)

Donnerstag, 21. September 2023, 16.00 Uhr im Sitzungszimmer Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen. Über die Öffnung der Angebote wird ein Protokoll erstellt. Das Protokoll wird allen Anbietern zugestellt.

Arbeitsvergabe

voraussichtlich Ende November 2023

Ausführungstermin

ab Mitte März 2024/KW 11, siehe Grobterminplan (Beilage)

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann nach Art. 15 IVöB innert zehn Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Eine Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Schachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Die Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Sarnen, 10. August 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hochbauamt**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2023 (Fristenstillstand Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Kerns

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns / Sportbahnen Melchsee-Frutt,
Fruttstrasse 53, Melchtal
Bauvorhaben: Punktuelle Geländeoptimierungen Schneesportabfahrt
Bonistock-Frutt
Ort: Parzelle 1324, Bonistock, Melchsee-Frutt, Kerns
Zone: Alpwirtschaftszone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Marcel von Atzigen, Bollstrasse 2, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Unterstand
Ort: Parzelle 3, Bollstrasse 2, Kerns
Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Martin Blättler, Blattenstrasse 2, Kerns
Bauvorhaben: Nachträgliches Baugesuch, Eigenaushubverwertung
auf Melkplatz Schärpfi
Ort: Parzelle 1325, Tannalp, Melkplatz Schärpfi, Kerns
Zone: Alpwirtschaftszone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Melchsee-Frutt-Tannen

Alpnach

Gesuchsteller/in: Mathis, Josef Johann, Hofmättelstrasse 7,
Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Landmaschinenunterstand erhöhen und neu überda-
chen, Gartenhaus sanieren
Ort: Parzelle 341, Hofmättelstrasse 7, Alpnach Dorf,
GB Alpnach

Zonen: Wohn- und Gewerbezone 4-Geschosse
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gelbweiss 1, Gelb 2

Lungern

Gesuchsteller/in: Andreas Imfeld, Spendermattli 1, Lungern
Bauvorhaben: Ersatz zentrale Elektroheizanlage durch Luft-Wärmepumpe im Aussenbereich
Ort: Parzelle 1712, Obsee, GB-Lungern
Zonen: Dorfzone
überlagerte Ortsbildschutzzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Überlastkorridor Planungszone 2020
Naturgefahren: Ue3/5, MG4, SL1

Gesuchsteller/in: Ueli Odermatt und Angela Halter, Hinterseestrasse 6, Lungern
Bauvorhaben: Fassadensanierung, Anbau Balkone und Balkontüre im 2. OG
Ort: Parzelle 546, Diesselbach, GB-Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 10. August 2023

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Mitteilung

Friedrich Franz Häcki, Fazenda Sempre Viva, CX Box 177-Centro, 45650-000 Ilhéus, Brasilien, ohne Zustelldomizil in der Schweiz, wird mitgeteilt, dass im Fall ZO 15/018/I die beschränkte Duplik des Beklagten 4 vom 29. Juni 2023 samt Belegen eingegangen ist. Der Rechtsschriftenwechsel ist damit abgeschlossen. Diese Duplik samt Belegen liegt zuhanden von Friedrich Franz Häcki bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit dem Datum dieser Publikation als zugestellt.

Sarnen, 10. August 2023

**i.V. des Kantonsgerichtspräsidenten I
Die Kantonsgerichtspräsidentin III**

Gemeindeverwaltungen

Schliessung der Büros am Montag, 14. August 2023

Die Büros der *Gemeinden Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil und Lungern* bleiben am Montag, 14. August 2023 geschlossen.

Sarnen, 10. August 2023

Gemeindeverwaltungen

Gemeinde Sarnen

Korporation Schwendi. Korporationsversammlung

Am Freitag, 1. September 2023 findet um 20.00 Uhr im Rössli – iisi Beiz, Stalden eine ausserordentliche Korporationsversammlung statt.

Die Traktandenliste ist an den üblichen Anschlagstellen in Stalden und Wilen zu ersehen.

Stalden, 3. August 2023

Korporationsrat Schwendi

Gemeinde Kerns

Gemeindeverwaltung Kerns. Schliessung der Büros

Am Freitagnachmittag, 18. August 2023, bleiben unsere Büros infolge eines Teamanlasses geschlossen. Gerne sind wir am Freitagmorgen, 18. August 2023, von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr für Sie da.

Kerns, 7. August 2023

Gemeinde Kerns

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Masterplan. Mitwirkungsverfahren

Der Gemeinderat hat den Entwurf des neuen Masterplans Giswil 2023 für die öffentliche Mitwirkung freigegeben. Im Masterplan definiert der Einwohnergemeinderat die strategischen Ziele und Massnahmen für die räumliche Entwicklung der Gemeinde Giswil der kommenden rund 15 Jahre unter Berücksichtigung der gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und ökologischen Werte. Die Bevölkerung wird zur Mitwirkung eingeladen.

Vom Masterplan zur Ortsplanungsrevision

2014 ist das revidierte Raumplanungsgesetz auf Bundesebene mit bedeutenden Änderungen in Kraft getreten. Es legt den Fokus auf die Siedlungsentwicklung nach innen und will dadurch der Zersiedlung entgegenwirken. Auf kantonaler Ebene wurde der Richtplan entsprechend angepasst und das Baugesetz wird gegenwärtig überarbeitet. Die Gemeinden sind nun verpflichtet, ihre Nutzungsplanung den übergeordneten Bestimmungen anzupassen. Der Masterplan stellt eine Vorstufe der Ortsplanungsrevision dar und ist behördenverbindlich. Die grundeigentümergebundene Umsetzung erfolgt ca. ab 2024 mit der Teilrevision der Nutzungsplanung, bestehend aus Zonenplan und Baureglement. Die letzte Gesamtrevision geht auf die Jahre 2015 bis 2019 zurück.

Erarbeitung des Masterplan-Entwurfs

Der Masterplan Giswil wurde in den vergangenen zwei Jahren im Auftrag der Gemeinde Giswil durch eine Arbeitsgruppe unter Zuzug externer Fachleute aus der Raumplanung (Espace Suisse) sowie des Kantons Obwalden erarbeitet. Die Projektleitung erfolgte durch einen Ausschuss aus Gemeinderat, Bauverwaltung und Raumplanungsbüro. Der neue Masterplan wird den bisherigen Masterplan von 2008 ersetzen.

Öffentliche Auflage und Mitwirkung

Öffentliche Auflage: 21. August 2023 bis 19. September 2023
Öffentliche Informationsveranstaltung: 22. August 2023, 20.00 Uhr, Mehrzweckgebäude

Die Unterlagen des Masterplans liegen vom 21. August 2023 bis 19. September 2023 in der Gemeindekanzlei öffentlich auf und sind gleichzeitig unter www.giswil.ch abrufbar.

Die Mitwirkung dient dazu, Anliegen und Änderungen zur räumlichen Entwicklung aus der Bevölkerung aufzunehmen. Mitwirken können sowohl Einwohnerinnen und Einwohner als auch Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer von Giswil.

Anregungen im vorgenannten Sinne zum Masterplan können bis spätestens am 19. September 2023 schriftlich und begründet an die Gemeinde Giswil, Bau und Infrastruktur, Bahnhofplatz 1, 6074 Giswil, oder an rene.kiser@giswil.ow.ch eingereicht werden.

Die Mitwirkungsbeiträge werden im Anschluss von der Arbeitsgruppe Masterplan und dem Gemeinderat geprüft und behandelt. Die Verabschiedung des Masterplans liegt in der Zuständigkeit des Gemeinderats und erfolgt nach Aufbereitung der Mitwirkungsbeiträge sowie der kantonalen Stellungnahme voraussichtlich im Winter 2023/2024.

Giswil, 7. August 2023

Gemeinde Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

CUBEQUAL AG, in *Sarnen*, CHE-384.680.643, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2018, Publ. 3964403). Statutenänderung: 17.07.2023. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 50'000.00 nachliberiert. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 819 vom 18.07.2023

LEPITUS ENTERPRISES AG, in *Giswil*, CHE-334.142.680, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2016, Publ. 3189851). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Independent Steel AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau im Handelsregister des Kantons Appenzell Ausserrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 822 vom 18.07.2023

Strassengenossenschaft Breitenstrasse, in *Lungern*, CHE-101.119.064, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2018, Publ. 4283577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser-Omlin, Esther Gertrud, von Lungern und Sachseln, in Lungern, Kassierin, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albiez, Marco Guido, von Neuheim, in Lungern, Kassier, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 821 vom 18.07.2023

H. Burch Immobilien AG, in *Sarnen*, CHE-100.440.457, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.2015, S.0, Publ. 2265533). Domizil neu: Tulpenweg 12, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Björn, von Sarnen, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Burch, Hermann, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 820 vom 18.07.2023

Waldhuis Imfeld, in *Lungern*, CHE-266.973.443, Bärschwendiweg 25, 6078 Lungern, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Ferien-/Wochenendentlastung für Menschen mit Beeinträchtigung. Eingetragene Personen: Imfeld, Michael, von Sarnen, in Lungern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 823 vom 19.07.2023

Genossenschaft der Personalvorsorgekasse Obwalden (PVO), in *Sarnen*, CHE-108.038.952, Genossenschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2023, Publ. 1005671754). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kändler Fischer, Pascale, von Menznau, Willisau und Alpnach, in Hergiswil (NW), Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüst, Roman, von Dagmersellen, in Wilen (Sarnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Dr. Notker, von Sarnen, in Sarnen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Iten, Manfred, von Unterägeri, in Sarnen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Achermann, Bruno, von Sursee, in Ebikon, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Portmann, Nicole, von Ruswil und Buchrain, in Luzern, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Rohrer, Erika, von Sachseln, in Kriens, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Werder, Dr. Peter Roland, von Boswil, in Hermetschwil-Staffeln (Bremgarten (AG)), Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 825 vom 19.07.2023

CEP Alpha AG, in *Kerns*, CHE-223.006.612, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.2021, Publ. 1005252233). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Simon, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Spindler, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oschatz (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 824 vom 19.07.2023

dataTec AG, in *Sarnen*, CHE-447.373.864, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17.06.2021, Publ. 1005220123). Aktiven und Passiven (Fremdkapi-

tal) gehen infolge Fusion auf die «DataTec Schweiz AG» (CHE-107.363.504) mit Sitz in Hünenberg über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 826 vom 19.07.2023

Vecoplan Swiss GmbH, in Sarnen, CHE-303.321.672, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2020, Publ. 1004956234). Firma neu: **Vecoplan Swiss GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 18.07.2023 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Niels Siegfried, von Aarau, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 834 vom 20.07.2023

Styger & Partner AG, in Alpnach, CHE-113.590.540, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2023, Publ. 1005796761). Statutenänderung: 13.07.2023. Zweck neu: Die Gesellschaft, eine Vermögensverwalterin gemäss Finanzinstitutsgesetz (FINIG), bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Vermögens-, Nachlass- und Finanzplanung, Anlageberatung und Vermögensverwaltung im Sinne des FINIG und des Bundesgesetzes über die Finanzdienstleistungen (FIDLEG) sowie unterstützende Dienstleistungen in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Das Organisations- und Geschäftsreglement regelt die Einzelheiten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 832 vom 20.07.2023

swissbike Vertriebs GmbH, in Alpnach, CHE-110.302.182, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2018, Publ. 4314319). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anbeek, Anthonie Hilbert, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Dolder (NL), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mannel, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Aschau i. Chiemgau (DE), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 833 vom 20.07.2023

Novel Lab AG, in Sarnen, CHE-397.477.057, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24.03.2023, Publ. 1005708398). Statutenänderung: 19.07.2023. Aktienkapital neu: CHF 180'000.00 [bisher: CHF 120'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 180'000.00 [bisher: CHF 120'000.00]. Aktien neu: 180'000 Namenaktien zu CHF 1.00 [bisher: 120'000 Namenaktien zu CHF 1.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 19.07.2023. Eingetragene Per-

sonen neu oder mutierend: Weiner, Michael Daniel, amerikanischer Staatsangehöriger, in Park City / Utah (US), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holst, Dr. Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther, Michael, von Wohlen bei Bern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Kremer, Marc, von Kilchberg (ZH), in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Wöhrle, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Palm Springs / Kalifornien (US), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 830 vom 20.07.2023

Accell Suisse AG, in *Alpnach*, CHE-103.970.533, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01.12.2022, Publ. 1005617060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anbeek, Anthonie Hilbert, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Dolder (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Doremalen, Toine, niederländischer Staatsangehöriger, in Laren (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fluri, Ursula, von Ennetmoos, in Buochs, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 827 vom 20.07.2023

Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft, in *Sarnen*, CHE-105.740.197, Genossenschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2023, Publ. 1005721513). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Oliver, von Sarnen, in Kerns, Vorsitzender der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Flury, Daniel, von Stans, in Ennetbürgen, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buochs, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Krummenacher, Bruno, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied der Bankleitung, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Nick, Jörg, von Sursee, in Ennetbürgen, stellvertretender Vorsitzender der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ochsner, Andreas, von Einsiedeln, in Kerns, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Omlin, Roland, von Sachseln, in Kerns, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Balaban, Branko, von Sarnen, in Sarnen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Michel, Markus, von Kerns, in Sachseln, Vizopräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizopräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Enz, Christof, von Giswil, in Kastanienbaum (Horw), mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Ramona, von Vaz/Obervaz, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu

zweien [bisher: in Alpnach Dorf (Alpnach)]; Sigrist, Norbert, von Sarnen, in Sachseln, mit Kollektivprokura zu zweien; Walcher, Martin, von Glarus, in Kägiswil (Sarnen), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Sarnen].
Tagesregister-Nr. 831 vom 20.07.2023

CYL Quality Food GmbH, in *Kerns*, CHE-330.804.306, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2021, Publ. 1005344350). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Satici, Özlem, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Atas, Müslüm, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Ceylan, Baris, von Alpnach, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 829 vom 20.07.2023

Fraselle AG, in *Kerns*, CHE-116.015.769, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2023, Publ. 1005716479). Die Rechtseinheit wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 835 vom 20.07.2023

Café & Apéro-Bar Laub GmbH, in *Engelberg*, CHE-173.824.871, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2019, Publ. 1004685999). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rynešová, Veronika, tschechische Staatsangehörige, in Kerns, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cajic, Zeljko, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.
Tagesregister-Nr. 828 vom 20.07.2023

SAB1 Trading AG, in *Sarnen*, CHE-114.473.049, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30.04.2021, Publ. 1005164981). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «SAB Investment SA» (CHE-113.982.549) mit Sitz in Lausanne VD über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 836 vom 20.07.2023

Janus Energy AG, in *Kerns*, CHE-356.433.499, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25.03.2021, Publ. 1005133066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosenberger, Björn Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Parañaque City (PH), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift;

Simon, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 839 vom 21.07.2023

Abika AG, in *Sarnen*, CHE-242.981.067, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 02.04.2020, Publ. 1004864570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Taylor, Maurice, von Carouge, in Carouge, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Imfeld, Adriano, von Lungern und Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 837 vom 21.07.2023

Artesasso AG, in *Sarnen*, CHE-102.961.885, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2009, Publ. 4882072). Eingelegene Personen neu oder mutierend: Gemperli, Gerhard, von Degersheim, in Kriens, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Gemperli, Fabio, von Degersheim, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gemperli, Marco, von Degersheim, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 838 vom 21.07.2023

Football Evolution GmbH, in *Giswil*, CHE-318.617.035, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 23.09.2021, Publ. 1005297262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zikolli, Hajredin, deutscher Staatsangehöriger, in Giswil, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 18 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Gernet, Patrik, von Kriens, in Wilen (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 30 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 12 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 842 vom 21.07.2023

Saxula AG, in *Sachseln*, CHE-115.522.644, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.2023, Publ. 1005692226). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Iris, von Kerns, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 841 vom 21.07.2023

Pilatus Getränke AG, in *Alpnach*, CHE-113.038.610, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2013, Publ. 1108917). Statutenänderung: 12.07.2023. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Getränken und Spirituosen aller Art sowie der Handel mit Waren, die im Interessenbereich des Betriebs liegen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlas-

sungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, veräussern oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Zihl Verwaltungs AG, Alpnach Dorf, gemäss Sachübernahmevertrag vom 15.07.2006 und Übernahmebilanz per 31.12.2005 Aktiven im Betrag von CHF 4'007'803.84 und Passiven im Betrag von CHF 2'770'890.23 zum Preis von CHF 1'236'913.61.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 843 vom 24.07.2023

Stiftung Ora et Labora, in Sarnen, CHE-159.442.358, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2022, Publ. 1005396343). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Franziska Katharina genannt Sr. Daniela, von Romoos, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegerlehner, Dora Berta genannt Priorin Sr. Margrith, von Biglen, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kosch, Jeanine, von Rüschiikon, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wismann, Rita, von Zürich, in Buchs AG, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 844 vom 24.07.2023

Zihl Verwaltungs AG, in Alpnach, CHE-107.912.782, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2013, Publ. 1210513). Statutenänderung: 12.07.2023. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Immobilien sowie das Halten von Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, veräussern oder sich mit solchen zusammenschliessen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 845 vom 24.07.2023

Bodenlux GmbH, in Alpnach, CHE-113.266.909, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2014, Publ. 1648863). Domizil neu: Brünigstrasse 13, 6055 Alpnach Dorf.
Tagesregister-Nr. 846 vom 25.07.2023

Metamedical Schweiz AG, in *Sarnen*, CHE-480.698.053, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2023, Publ. 1005718974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elmiger, Adrien Luc, lic. oec. HSG, von Luzern, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Schustereder, Klaus, Dr. med., österreichischer Staatsangehöriger, in Villeneuve (VD), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
Tagesregister-Nr. 847 vom 25.07.2023

TCI Learning Centre 4U Support AG in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-108.674.467, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2022, Publ. 1005476495). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 848 vom 25.07.2023

Verein AngelsForUkraine, in *Engelberg*, CHE-232.895.561, Verein (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2022, Publ. 1005432418). Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.07.2023 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 849 vom 25.07.2023

Huber Haushaltgeräte, in *Sarnen*, CHE-220.513.309, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2020, Publ. 1005002593). Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Schoriederstrasse 20, 6055 Alpnach Dorf.
Tagesregister-Nr. 853 vom 26.07.2023

FFE Immo AG, in *Sachseln*, CHE-115.604.319, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2023, Publ. 1005759984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Iris, von Kerns, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanger, Alfred, von Sarnen, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Fanger, Nino, von Sarnen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zemp, Markus, von Entlebuch und Horw, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 851 vom 26.07.2023

Sarnen, 10. August 2023

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1131 bis 1139 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.